IN ITLAHCUILOLAMAU IN TETIOTLATITLANIL PABLO ICA IN FILEMÓN

In Pablo quitlahcuiluiya in Filemón

1 Nehhua Pablo nitzactoc ic onitlanonotzayaya
ica in Cristo Jesús. Ihuan tocniu Timoteo timitzt-
lahcuiluiyahque tehhua totlasohicniu Filemón,
quen noyojqui titlapalehuiya ihtech in tequitl ica
in cuali itlahtoltzin Dios.
2 Tiquintlahpalohuahque in mosihuau
Apia huan moconeu Arquipo aquin noyojqui
quen tehhuan, huan in tocnihuan aquin
mosentlaliyahque ipan mochan.
3 Mamechtiochihualo huan mamechyolchic-
ahualo in Dios Tohueyitahtzin huan Jesucristo.

In tlasohtlalistli huan in tlaneltocalistli den Filemón

4 Ihcuac nimoyolmachtiya, nochipa nitetlaso-
hcamati in Dios ic nimitzilnamiqui.
5 Tleca nicmautoc ica motlasohtlalis huan ica
motlaneltoquilis tlen ticpiya ica in Totecohtzin
Jesús huan quen tiquintlasohtla nochten aquin
poutoque tehuan in Dios.
6 Niquintlaihtlaniya in Dios ica in aquin
otiquintlaneltocti ica motlaneltoquilis.
Maquinehnehuilican yec ica nochin tlen
otechtiochihualoc in Cristo Jesús.

7 Molui nipactoc huan nimoyolchicautoc que-
man nicmati quen tiquintlasohtlatoc, tleca ica
tehhua yolpactoque in tlaneltocanimen.

In Pablo motlatlautiya ica Onésimo, in aquin ocatca imajco in Filemón

8-9 Nehhua Pablo in tectli aquin axan nitzactoc
tepampa in Cristo Jesús, huan axan nimitztlat-
lautiya ica tlen ticchihuas, masque nicpiya tequi-
huahyotl quen nitetiotlatitlanil in Cristo huan ic
inon cuali nimitztequiutiya.
10 Nimitztlatlautiya ica in Onésimo, in aquin
omochiu quen noconeu, tleca onictlaneltocti
nican telpiloyan.
11 Hasta axan inon Onésimo ocatca san tlaluis
motlatequiutil, masque itoca quihtosnequi cuali.
Huan axan cuali yes ica tehhuatl huan ica nehhua.
12 Huan axan oc sepa nimitztitlaniliya. Molui
nictlasohtla.
13 Nehhuatl nechpactiya tla mocahuani nohuan
quen tehhuatl mopatlaca huan nechpalehuini
nica canin nitzactoc ipampa itlahtoltzin Dios.
14 Huan ahmo nicnequi nictzecos in tlahmo
tiquihtos cuali. Huan ijcon maye in motetlatlautil
huan ahmo tlen huelica. Maye nochin quen tic-
nequi.
15 Huelis ic inon in Onésimo omoxelo ica tehhua
se quesqui tonali, maye tehuan nochipa.
16 Ayacmo quen motlatequiutil, tlahmo ocachi
quen tiquihtosque, se motlasohicniu. Nehhuatl
nictlasohtla tequin huan tehhuatl ocachi tictlaso-
htlas, ahmo san quen se tlacatl, tlahmo noyojqui
quen se tocniu ica Totecohtzin.

17 Ijcon tel, tla nele tinotenonotzcau, xicseli in
Onésimo quen nehhua yesquiyani.
18 Tla mitzchihuilihtoc tlen ahmo cuali, noso tla
mitzuiquiliya tlahtlen, xinechtlahtlanili nehhua.
19 Nehhua Pablo, nimitzihcuiluiya ica nehhua
noman, nehhua nictlaxtlahuas, masque molui
chihton inon yes tla tiquixnamictisque ica tlen
tinechuiquiliya, quihtosnequi motemaquixtilis.
20 Ijcon tel, nocniu, xinechchihuili inin tlen
nimitztlatlautiya, huan ijcon tinechpacmacas
tleca ijcon monextis motlasohtlalis ihtech
Totecohtzin. Manechyolchicahualo quen
timosetilihtoque tehuan Cristo.
21 Nimitztlahcuiluiya tleca nicmati tinechtla-
camatis, huan nicmati ticchihuas ocachi quen
nimitziluiya.
22 Nimitztlatlautiya noyojqui xicyectlalican
canin nimotepaluis, tleca nicchiya tla cana
niquisas ipan in telpiloyan quen nannechtlai-
htlaniyahque ihcuac nanmoyolmachtiyahque ica
Tohueyitahtzin.

Ic tlixnahuatiya

23 Mitztlahpalohua in Epafras, in aquin nech-
palehuihtica ipan in telpiloyan, tleca tetlasohtla in
Cristo.
24 Noyojqui mitztlahpalohuahque in Marcos
huan Aristarco huan Demas huan Lucas aquin
nechpalehuiyahque ipan notequiu.
25 Quen Totecohtzin Jesucristo mamechtiochi-
hualo namehhuan. Huan ijcon mayeto.

In yancuic mononotzalistli ica Totecohtzin Jesucristo

New Testament in Nahuatl, Northern Puebla (MX:ncj:Nahuatl, Northern Puebla)

copyright © 1979 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Nahuatl, Northern Puebla

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Náhuatl, norte de Puebla [ncj], Mexico

Copyright Information

© 1979, Wycliffe Bible Translators, Inc.
This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.
You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.
You do not sell this work for a profit.
You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Nahuatl, Northern Puebla

© 1979, Wycliffe Bible Translators, Inc.
This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.
You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.
You do not sell this work for a profit.
You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 1 Oct 2024 from source files dated 29 Jan 2022
7902483a-8b2a-5241-8bfb-8507e9e7aa03